FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 153
Enu. 13

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No. 153 — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in / dans St Malachie D'Ormstown (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Conrad Paquet — Enumerator. / Recenseur. 9—12

Lines. Lignes.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivisional number if in township or parish. Street and house number, if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Place where person is employed, as on farm, in woods, mill, factory, office, shop, store, etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur ferme, dans le bois, moulin, usine, bureau, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 as wage-earner or in trade. Nombre de semaines employées en 1910 comme salariées ou en métier.	Weeks employed in 1910 at other than wage-earning occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à autres travaux qu'à salaire ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour—Cents. Taux de gain par heure, si payé à l'heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. Mois de l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in school, university or college, in current year. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes en classe, à l'université ou à l'école, cette année.	Blind. Aveugle.	Specify any infirmity. Spécifier toute infirmité.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	~~45~~	~~45~~	Morinville Angeline	Village	F	fille	S	novembre	1910	1	Québec			Française Canadienne		Catholique	aucun	néant																oui	non	F			
2			J Baptiste	"	M	père		juin	1833	77	"			"	"	"	aucun	Rentier																non	non	F			
3	48	48	Lepage Arthur	2 Rang Jamieson	M	Chef	M	nov	1832	58	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00			0													non	non	F.l.a			
4			" Clémence	" "	F	épouse	M	janvier	1849	62	"			"	"	"	aucun	néant																oui	oui	F			
5			" Donas	" "	M	fils	C	juillet	1886	24	"			"	"	"	Cultivateur	10-0-00			0													non	non	F.l.a			
6			" Wilfrid	" "	M	fils adoptif	C	Sept	1896	14	"			"	"	"	aucun	néant																oui	oui	F.l.a			
7	50	50	Lepage Euphrem	" "	M	Chef	M	juillet	1879	31	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00																oui	oui	F			
8			" Amanda	" "	F	épouse	M	juin	1888	22	"			"	"	"	aucun	néant																oui	oui	F.l.a			
9			" Doria	" "	F	fille	C	Déc	1902	8	"			"	"	"	"	néant															10	oui	oui	F			
10			" Raoul	" "	M	fils	C	août	1906	4	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
11			" Rosanna	" "	F	fille	C	juillet	1907	3	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
12			" Délina	" "	F	"	C	Mars	1910	1	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
13	51	51	Guérin Léon	2 Rang Jamieson	M	Chef	M	nov	1873	37	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00			0													non	non	F			
14			" Ozilda	" "	F	épouse	M	mars	1874	36	"			"	"	"	aucun	néant																oui	oui	F			
15			" Edmond	" "	M	fils	C	déc	1896	14	"			"	"	"	"	néant																oui	oui	F			
16			" Alda	" "	F	fille	C	juillet	1902	8	"			"	"	"	"	néant															10	oui	oui	F			
17			" Rémi	" "	M	fils	C	Sept	1905	5	"			"	"	"	"	néant															10	oui	oui	F			
18			" Délphine	" "	F	fille	C	déc	1909	1	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
19	52	52	Guérin Victor	" "	M	Chef	M	Oct	1884	26	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00			0													non	non	F			
20			" Fabiola	" "	F	épouse	M	"	1892	18	"			"	"	"	aucun	néant																oui	oui	F			
21			" Béatrice	" "	F	fille	C	avril	1911	9/12	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
22			" François	" "	M	père	M	"	1841	70	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
23			" Célina	" "	F	épouse	M	juin	1851	59	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
24	53	53	Lepage Alfred	" "	M	Chef	M	Janvier	1881	30	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00			0													non	non	F			
25			" Délina	" "	F	épouse	M	Oct	1884	26	"			"	"	"	aucun	néant																oui	oui	F			
26			" Almida	" "	F	fille	C	déc	1904	6	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
27			" Gloria	" "	F	"	C	juillet	1906	4	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
28			" Émilienne	" "	F	"	C	Fév	1909	3	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
29			" Aldia	" "	F	"	C	juin	1909	1	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
30	54	54	~~Dominique~~ Joseph	" "	M	Chef	M	Oct	1835	75	"			"	"	"	Rentier	Cultivateur			0													non	non	F			
31			Bénéphile Marie	" "	F	épouse	M	Fév	1837	74	"			"	"	"	aucun	néant																non	non	F			
32	55	55	Thibeault Pierre	" "	M	Chef	M	Janvier	1844	47	"			"	"	"	cultivateur	entrepreneur			0	bâtisseur	40				200							oui	oui	F.l.a			
33			" Joséphine	" "	F	épouse	M	Mars	1867	44	"			"	"	"	aucun	néant																non	non	F			
34			" Marie Louise	" "	F	fille	C	juin	1898	15	"			"	"	"	"	néant																oui	oui	F			
35			" Rosa	" "	F	fille	C	Sept	1903	7	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
36			" Beata	" "	F	fille	C	janvier	1907	4	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
37			" Ida	" "	F	Belle-fille	M	Nov	1889	18	"			"	"	"	"	néant																oui	oui	F			
38	56	56	Guérin François X	" "	M	Chef	M	Oct	1876	34	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00			0													oui	oui	F.l.a			
39			" Rosanna	" "	F	épouse	M	déc	1879	36	"			"	"	"	aucun	néant																oui	oui	F			
40			" François	" "	M	père	M	août	1832	78	"			"	"	"	Rentier	Cultivateur																non	non	F			
41			" Joséphine	" "	F	mère	M	Mai	1836	75	"			"	"	"	"	néant																oui	oui	F			
42			" Marie	" "	F	fille	C	Oct	1900	10	"			"	"	"	"	néant															16	oui	oui	F			
43			" Rosario	" "	M	fils	C	juillet	1904	6	"			"	"	"	"	néant															11	oui	oui	F			
44			" Cardalie	" "	F	fille	C	août	1906	4	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
45			" Raoul	" "	M	fils	C	août	1908	2	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
46			" Romio	" "	M	"	C	nov	1910	8/12	"			"	"	"	"	néant																non	non	F			
47			Lepage Aldéric	" "	M	domestique	C	Fév	1896	15	"			"	"	"	journalier	0-0-00			0	Infirmier	52		60		200							oui	oui	F			
48	57	57	Lepage St Luc	" "	M	Chef	M	avril	1864	48	"			"	"	"	cultivateur	0-0-00			0	charpentier	—		—		300							oui	oui	F.l.a			
49			" Onésime	" "	F	épouse	M	Sept	1873	38	"			"	"	"	aucun	néant																oui	oui	F			
50			" Osmond	" "	F	fille	C	août	1894	16	"			"	"	"	"	néant																oui	oui	F			

5/11